

DEWALT®

XR LI-ION



הוראות הפעלה
מקדחה / מברגה נטענת בעלת
מצמד מתכוון 12 וולט

DCD710



שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316

08-9428764 ☎ , 08-9320202 📞

לקוחות נכבדים,

חברת שטל פתרונות מתקדמים בע"מ מודה לכם על שרכשתם
כלי עבודה חשמלי זה מתוצרת חברת **DeWALT**.

אנא קראו בעיון את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת
שתוכלו להפיק את מרב התועלת ממוצר זה.

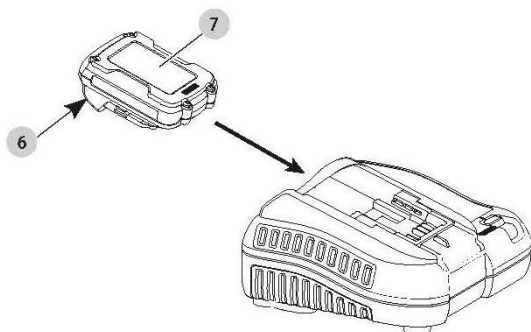
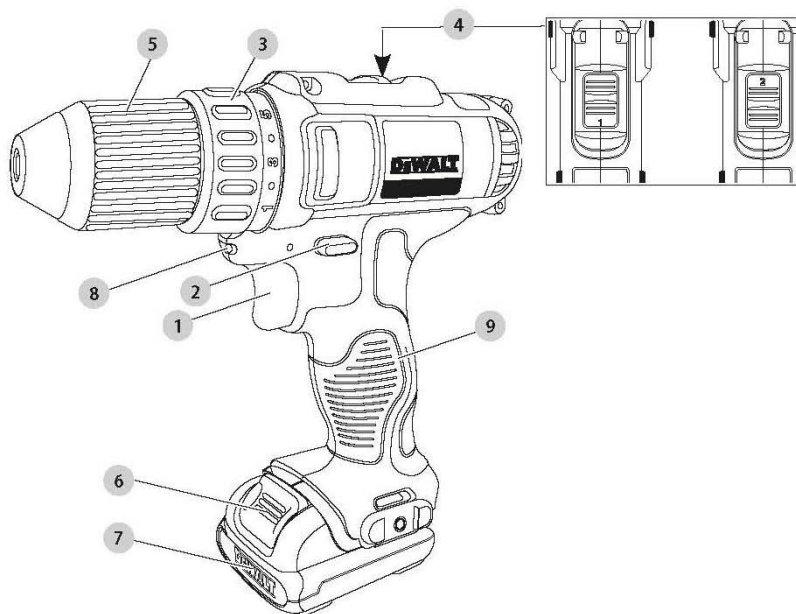
במידה ותיתקלו בבעיות בהפעלה או שתתגלה תקלה במוצר, אנא
פנו למוקד השירות שכתובתו מופיעה בגב החוברת.

שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

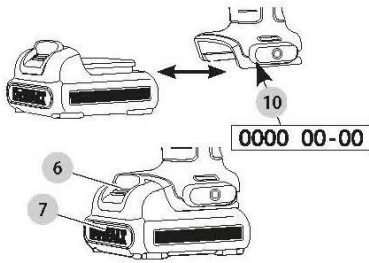
אזהרה:

יש לאחוז בכלי העבודה במשטחי האחיזה המבודדים שלו בלבד, בעת ביצוע פעולה
שבה אביזר החיתוך / קידוח עלול לפגוע במוליכי חשמל סמויים או בכבל ההזנה של
הכלי עצמו.

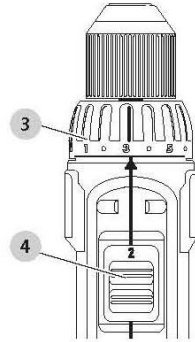
אביזר חיתוך / קידוח שבא במגע עם מוליכי מתח "חי" עלול להפוך את חלקי
המתכת החשופים של הכלי ל"חיים" ולחשמל את המפעיל.



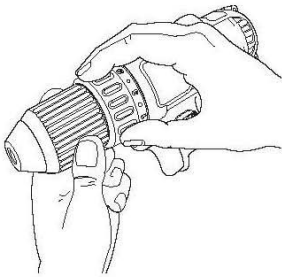
איור 3



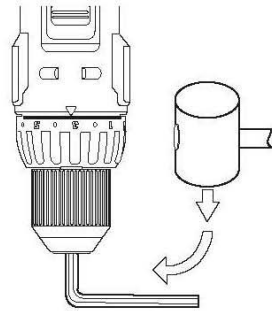
איור 4



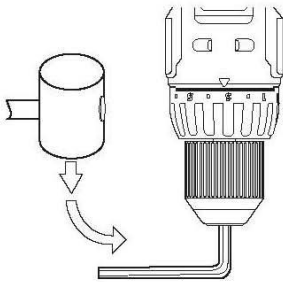
איור 5



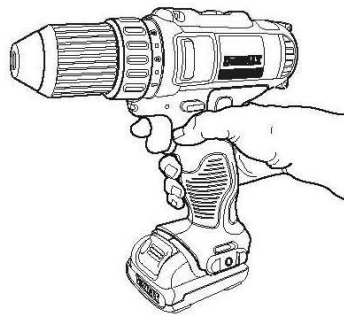
איור 6



איור 7



איור 8



DCD710 מקדחה / מברגה נטענת בעלת מצמד מתכוון 12 וולט

ברכותינו!

בחרתם בכלי עבודה מתוצרת DeWALT. שנים של ניסיון, פיתוח מוצר וחדשנות הופכים את חברת DeWALT לחברה האמינה ביותר לכלי עבודה.

נתונים טכניים

DCD710		
מתח	12	וולט DC
סוג	2/3/4	
סוג הסוללה	Li-Ion	
מהירות מרבית ללא עומס:		
הילוך ראשון	0-400	סל"ד
הילוך שני	0-1500	סל"ד
מומנט מרבי (קשה / רך)	24/15	ניוטון-מטר
הספק מוצא (MWO)	180	וואט
קיבולת תפסנית	10	מ"מ
כושר קידוח מרבי:		
עץ	20	מ"מ
מתכת	10	מ"מ
משקל (ללא ערכת סוללות)	0.91	ק"ג
ערכי רעש ורטט (סך וקטורי תלת צירי) לפי תקן EN 60745-2-1:		
L _{PA} (לחץ קול)	65	dB(A)
L _{WA} (עצמת קול)	76	dB(A)
K _{WA} (אי ודאות בעצמת קול)	3	dB(A)

ערכי רעידות כוללים (סך וקטורי תלת צירי) לפי תקן EN 60745:

עצמת רעידות נקובה	a_h	
	$= a_h$	מ' / שנייה ² < 2.5
אי ודאות K =		מ' / שנייה ² 1.5

המידע הקשור לרמת הפליטה שניתן בגיליון הנתונים הזה נמדד בהתאם למבחן תקני שניתן בתקן EN 60745 וניתן לשמש בו כדי להשוות בין כלי עבודה. ניתן להשתמש בו לביצוע הערכה ראשונית של חשיפה.

⚠ אזהרה: רמת הרטט המוצהרת מייצגת את השימושים העיקריים בכלי העבודה. עם זאת, אם כלי העבודה משמש לשימושים אחרים, עם אבזרים אחרים, או אם הוא מתוחזק בצורה לא טובה, ייתכנו שינויים ברמות הרטט. שינויים אלה עלולים להגביר באופן משמעותי את רמת החשיפה במהלך כל העבודה.

בביצוע הערכה של רמת החשיפה לרטט יש לקחת בחשבון את פרקי הזמן שבהם כלי העבודה כבוי או את פרקי הזמן שבהם הוא פועל אך הוא אינו מבצע את העבודה. נתונים אלה עשויים להפחית באופן משמעותי את רמת החשיפה לאורך כל פרק זמן העבודה.

זהו אמצעי בטיחות נוספים כדי להגן על המפעיל מהשפעות הרטט, לדוגמה: תחזוקת כלי העבודה ואת האבזרים, שמרו על חום הידיים, ארגנו את צורות העבודה.

ערכת סוללות	DCB127	DCB125	DCB123	ערכת סוללות
סוג סוללה	ליתיום יון	ליתיום יון	ליתיום יון	סוג סוללה
מתח	12	12	12	V _{DC}
זרם	2.0	1.3	1.5	A _h
משקל	0.2	0.2	0.2	ק"ג

DCB115			מטען
230			V _{DC}
ליתיום-יון			סוג סוללה
40	30	25	משך טעינה
(Ah 2.0)	(Ah 1.5)	(Ah 1.3)	משוער של
70	55	55	דקות
(Ah 4.0)	(Ah 3.0)	(Ah 3.0)	מארזי הסוללה
0.49			משקל
			ק"ג

DCB107			מטען
230			V _{DC}
ליתיום-יון			סוג סוללה
90	70	60	משך טעינה
(Ah 2.0)	(Ah 1.5)	(Ah 1.3)	משוער של
185	140	140	דקות
(Ah 4.0)	(Ah 3.0)	(Ah 3.0)	מארזי הסוללה
0.29			משקל
			ק"ג

DCB112			מטען
230			V _{DC}
ליתיום-יון			סוג סוללה
60	45	40	משך טעינה
(Ah 2.0)	(Ah 1.5)	(Ah 1.3)	משוער של
120	90	90	דקות
(Ah 4.0)	(Ah 3.0)	(Ah 3.0)	מארזי הסוללה
0.36			משקל
			ק"ג

DCB113			מטען
230			V _{DC}
ליתיום-יון 12 / 14.4 / 18			סוג סוללה
50	35	30	משך טעינה
(Ah 2.0)	(Ah 1.5)	(Ah 1.3)	משוער של
120	100	70	דקות
(Ah 5.0)	(Ah 4.0)	(Ah 3.0)	מארזי הסוללה
0.4			משקל
			ק"ג

נתיכים:

כלים לעבודה במתח 230 וולט, 10 אמפר, בקו הזינה.

הגדרות: קווים מנחים לבטיחות

ההגדרות שלהלן מתארות את רמת החומרה עבור כל מילת קוד. קראו את המדריך למשתמש ושימו לב לסימנים הבאים:



סכנה: מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, יגרום בוודאות למוות או פגיעה חמורה.



אזהרה: מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, עלול לגרום למוות או פגיעה חמורה.



שימו לב: מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, עלול לגרום לפגיעה קלה או בינונית.

הערה: מורה על שיטה שאינה קשורה לפגיעה אישית, שאם לא תימנע, עלולה לגרום לנזק לרכוש.



מורה על סכנת התחשמלות.



מורה על סכנת שריפה.

הצהרת תאימות EC

הנחיות כלי עבודה



מקדחה / מברגה נטענת בעלת מצמד מתכוונן
12 וולט DCD710

חברת DeWALT מצהירה בזאת שהמוצרים המתוארים בפרק מידע טכני תואמים להנחיות: 2006/42EC, EN62841-1:2015, EN62841-2:2014.

מוצרים אלה גם תואמים להנחיות 2004/108/EC (עד 19.04.2016), 2014/30/EU (מ-20/04/2016) ו-2011/65/EU. למידע נוסף, צרו קשר עם חברת DeWALT בכתובת הבאה או קראו בגב המדריך.

החתום מטה אחראי לחיבור הקובץ הטכני והוא מצהיר את ההצהרה הזאת בשם חברת DeWALT.

מרקוס רומפל

מנהל הנדסה

DeWALT, Richard Klingner St. 11,

D-65510, Idstein, Germany

24.07.2015



אזהרה: להפחתת סכנת הפגיעה, קראו את חוברת ההוראות.

אזהרות כלליות לשימוש בכלי עבודה

חשמליים



אזהרה! קראו את כל אזהרות הבטיחות ואת כל ההוראות. אם לא תעמדו באזהרות ובהוראות אתם עלולים לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה חמורה.

שמרו על כל ההוראות והאזהרות לשימוש בעתיד. המונח "כלי חשמלי" באזהרות מתייחס לכלי המופעל במתח (חוטי) או המופעל באמצעות סוללה (אלחוטי).

1) בטיחות אזור העבודה

- (א) **שמרו על אזור העבודה נקי ומואר.** אזורים עמוסים או חשוכים גורמים לתאונות.
- (ב) **אל תפעילו את הכלי בסביבות נפיצות, לדוגמה בנוכחות נוזלים דליקים, גזים או אבק.** כלים חשמליים מפיקים ניצוצות שעלולים להצית את האבק או את האדים.
- (ג) **הרחיקו ילדים, עוברים ושבים ובעלי חיים, בעת השימוש בכלי.** הסחות דעת עלולות לגרום לכם לאבדן שליטה.

2) בטיחות בחשמל

- (א) **תקע הכלי צריך להתאים לשקע.** לעולם אל תשנו את התקע בכל דרך שהיא. אל תשתמשו במתאם בכלי המצריך הארקה. תקעים שלא שונו ושקעים מתאימים יפחיתו את סכנת ההתחשמלות.
- (ב) **מנעו מגע עם משטחים מוארקים דוגמת צינורות, רדיאטורים, תנורים ומקררים.** קיים סיכון מוגבר להתחשמלות אם גופכם מוארק.
- (ג) **אל תחשפו את הכלי לגשם או לרטיבות.** מים הנכנסים לכלי יגבירו את סכנת ההתחשמלות.
- (ד) **אל תמתחו את הכבל.** לעולם אל תשתמשו בכבל לנשיאת הכלי, למשיכתו או לניתוקו מהחשמל. הרחיקו את הכבל ממקורות חום, שמן, קצוות חדים או חלקים נעים. כבלים שניזוקו או כבלים מסוככים מגבירים את סכנת ההתחשמלות.
- (ה) **בעת הפעלת כלי בחוץ, השתמשו בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ.** השימוש בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ מפחית את סכנת ההתחשמלות.
- (ו) **אם לא ניתן להימנע מהפעלת הכלי בסביבה בעלת לחות גבוהה, השתמשו בהתקן להפחתת זרם שיורי (RCD).** השימוש ב-RCD מפחית את סכנת ההתחשמלות.
- (3) **בטיחות אישית**
- (א) **הישארו דרוכים, שימו לב למה שאתם עושים והשתמשו בהיגיון בעת הפעלת הכלי.** אל תשתמשו בכלי אם אתם עייפים או אם אתם

נתונים להשפעת סמים, אלכוהול או תרופות. רגע של חוסר תשומת לב בעת הפעלת הכלי עלול לגרום לפגיעה אישית חמורה.

(ב) **השתמשו בצידוד מן אישי. השתמשו תמיד**

במשקפי מגן. ציוד מגן דוגמת מסכת אבק, נעליים למניעת החלקה, קסדה, או אוזניות, המשמש בתנאים מתאימים, יפחית את הפגיעות האישיות.

(ג) **מנעו התנעה מקרית של הכלי. ודאו שהמתג נמצא במצב כבוי לפני שתחברו את הכלי למתח ו/או לאריזת הסוללה, לפני שתרימו את הכלי ולפני שתישאו אותו.** נשיאת הכלי כאשר אצבעכם מונחת על המתג או העברת מתח לכלי שהמתג שלו נמצא במצב פועל גורמת לתאונות.

(ד) **הרחיקו את מפתחות הכיוון ואת המברגים מהכלי לפני שתפעילו אותו.** מברג או מפתח שנותר מחובר לחלק מסתובב בכלי עלול לגרום לפגיעה אישית.

(ה) **אל תשיגו מעבר לידכם. שמרו על עמידה נכונה ועל איזון בכל עת.** כך תאפשרו שליטה טובה יותר בכלי במצבים בלתי צפויים.

(ו) **התלבשו בהתאם. אל תלבשו בגדים משוחררים או תכשיטים. שמרו על שיערכם, בגדיכם והכפפות שלכם הרחק מהחלקים הנעים.** בגדים משוחררים, תכשיטים או שיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים הנעים.

(ז) **אם בכלי קיימת אפשרות לחבר שואב אבק והתקן איסוף, ודאו שההתקנים מחוברים כראוי ושנעשה בהם שימוש נכון.** השימוש בהתקנים לאיסוף אבק עשוי להפחית סכנות הקשורות לאבק.

(4) **הטיפול והשימוש בכלי**

(א) **אל תאלצו את הכלי החשמלי. השתמשו בכלי המתאים לשימוש הרצוי לכם.** הכלי המתאים יעשה את העבודה בצורה טובה ובטוחה יותר, בקצב שלו הוא יועד.

(ב) **אל תשתמשו בכלי אם המתג אינו מפעיל ומכבה אותו.** כל כלי שלא ניתן לשלוט בו באמצעות המתג הוא כלי מסוכן ויש לתקן אותו.

(ג) **נתקו את הכלי החשמלי ואלו תחליפו את הסוללה לפני שתכוונו אותו, תחליפו בו אבזרים, או תאחסנו אותו.** אמצעי בטיחות מוגע כזה עשוי להפחית את סכנת ההתנעה המקרית של הכלי.

(ד) **שמרו כלי עבודה שאינם בשימוש הרחק מיהיג ידם של ילדים, ואל תניחו לאנשים שאינם מכירים את הכלי או את הוראות השימוש בו להפעיל את הכלי.** כלי עבודה הם מסוכנים בידיים של משתמשים שאינם מיומנים.

(ה) **תחזקו את כלי העבודה. בדקו לאיתור חוסר יישור או היכרכות של חלקים הנעים, שבר**

בחלקים או כל מצב אחר שעשוי להשפיע על הפעלת הכלי. אם הכלי ניזוק, תקנו אותו לפני השימוש. תאונות רבות נגרמות מכלי עבודה שאינם מתוחזקים בצורה הולמת.

- **שמרו על כלי החיתוך חדים ונקיים.** כלי חיתוך המתוחזקים בצורה טובה והם בעלי קצוות חדים לא יכרכו ויהיה קל יותר לשלוט בהם.

- **השתמשו בכלי העבודה, באבזרים ובחלקים וכו', בהתאם להוראות אלה, תוך שאתם לוקחים בחשבון את תנאי העבודה ואת העבודה שיש לבצע.** השימוש בכלי העבודה שלא למטרות שלשמן נועדו עלול לגרום למצב מסוכן.

- **השימוש והטיפול בסוללה**

- **טענו את הסוללה רק באמצעות המטען שצורף על ידי היצרן.** מטען המתאים לסוג אחד של אריזת סוללה עלול לגרום לסכנת שריפה כאשר הוא משמש עם אריזת סוללה אחרת.

- **השתמשו בכליים רק עם אריזות הסוללה המיועדות לשימוש.** השימוש בכל אריזות סוללה אחרות עלול לגרום לסכנת פגיעה ושריפה.

- **כאשר אריזת הסוללה אינה בשימוש, הרחיקו אותה מחפצים מתכתיים אחרים, דוגמת מהדקי נייר, מטבעות, מסמרים, ברגים או חפצי מתכת אחרים שעלולים לחבר בין הקטבים.** קיצור הסוללה עלול לגרום לכוויות או לשריפה.

- **בתנאים קיצוניים, ייתכן שנוזל ידלוף מהסוללה; הימנעו ממגע. אם מתרחש מגע מקרי, שטפו במים. אם הנוזל בא במגע עם העיניים, פנו לרופא.** הנוזל הדולף מהסוללה עלול לגרום לגירוי או כוויות.

- **שירות**

תקנו את הכלי שלכם אצל סוכן שירות מוסמך, באמצעות חלפים מקוריים בלבד. כך תבטיחו שמירה על בטיחות השימוש בכלי.

כללי בטיחות נוספים למקדחות / מברגות השתמשו במגיני אוזניים בעת השימוש במקדחות רוטטות. החשיפה לרעש עלולה לגרום לאובדן שמיעה.

- **השתמשו בידיעות עזר אם הן כלולות בכלי.** אובדן שליטה עלול לגרום לפגיעה אישית.

- **השתמשו בידיעות עזר אם הן כלולות בכלי.** אובדן שליטה עלול לגרום לפגיעה אישית.

- **החזיקו את הכלי באמצעות המשטחים המבודדים בעת ביצוע פעולה שבה הכלי עלול לבוא במגע עם חיווט חבוי.** כאשר אבזר החיתוך נוגע בכבל "ח" הוא עלול "להחיות" את חלקי המתכת החשופים של הכלי ולגרום למפעיל להתחשמלות.

סיכונים נוספים

- אפילו עם יישום תקנות בטיחות הרלוונטיות והשימוש בהתקני הבטיחות, לא ניתן יהיה למנוע סכנות מסוימות, ובכללן:
 - פגיעה בשימיה.
 - סכנה לפגיעה גופנית כתוצאה מחלקיקים ניתזים.
 - סכנת כוויות כתוצאה מאבזירים המתלהטים במהלך העבודה.
 - פגיעות הנגרמות משימוש ממושך בכלי.

הסימונים על הכלי

התמונות הבאות מוצגות על הכלי:



קראו את המדריך למשתמש לפני השימוש.

מיקום קוד התאריך

קוד התאריך, הכולל גם את שנת הייצור מוטבע על המארז בחלק המחבר את הכלי לסוללה.

דוגמא: 2020 XX FF

2020: - שנת ייצור XX שבוע ייצור FF - קוד

הוראות בטיחות חשובות לכל מטעני הסוללות

שמרו על הוראות אלה: מדריך זה מכיל הוראות

חשובות הקשורות לבטיחות ולהפעלה של מטעני

הסוללה DCB115, DCB107 ו-DCB112.

- לפני השימוש במטען, קראו את כל ההוראות והאזהרות שעל המטען, אריזת הסוללה והמוצר העושה שימוש באריזת הסוללה.



אזהרה: סכנת התחשמלות. אל תניחו לנוזלים להיכנס למטען. תיתכן סכנת התחשמלות.



אזהרה: אנו ממליצים על שימוש בהתקן זרם שיורי עם דירוג זרם שיורי של 30 אמפר או פחות.



שימו לב: סכנת כוויות. כדי להפחית את סכנת הפגיעה, טענו רק אריזות סוללה מתוצרת DeWALT. סוגים אחרים של אריזות סוללה עלולים להתחמם ולהתפוצץ ולגרום לפגיעה אישית ולנזק לרכוש.



שימו לב: יש לפקח על ילדים כדי לוודא שהם אינם משחקים בכלי.

הערה: בתנאים מסוימים, כאשר המטען מחובר לאספקת המתח, המגעים החשופים במטען יכולים להתקצר כתוצאה מחומרים זרים. חומרים זרים בעלי טבע מוליך דוגמת צמר פלדה, נייר אלומיניום או שאריות של חלקי מתכת, ולא רק אלו, יורחקו מהמטען. נתקו תמיד את המטען כאשר הסוללה אינה מחוברת אליו. נתקו את המטען לפני שתנקו אותו.

- אל תנסו להטעין את מארז הסוללות בשום מטען אחר מלבד אלה שצוינו במדריך זה.** המטען ומארז הסוללות נועדו לפעול זה עם זה.

- מטענים אלה מיועדים לטעינה של סוללות נטענות של חברת DeWALT בלבד.** כל שימוש אחר עלול לגרום לסכנת שריפה או התחשמלות.

- אל תחשפו את המטען לגשם או לשלג.**

- משכו את התקע ולא את הכבל כאשר אתם מנתקים את המטען מזרם החשמל.** כך תפחיתו את סכנת הנזק לתקע ולכבל.

- ודאו שהכבל ממוקם כך שלא תדרכו עליו, תמעדו עליו ושלא יהיה כפוף לנזק או לעומס כלשהו.**

- בעת הפעלת המטען בחוץ, תמיד אפשרו מקום יבש והשתמשו בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ.** השימוש בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ מפחית את סכנת ההתחשמלות.

- אל תחסמו את חריצי האוורור שעל המטען.**

- חריצי האוורור ממוקמים בחלק העליון ובציד המטען.** שימו את המטען כשהוא רחוק ממקורות חום.

- אל תפעילו את המטען כאשר הכבל או התקע שלו ניזוק - החליפו אותם מיד.**

- אל תחברו מטען אם הוא קיבל מכה, הופל או ניזוק בכל דרך שהיא.** קחו אותו לתיקון במרכז שירות מוסמך.

- אל תפרקו את המטען; קחו אותו לשירות במרכז שירות מוסמך כאשר נדרש לו תיקון או שירות.**

- הרכבה לא נכונה עלולה לגרום להתחשמלות או לשריפה.

- במקרה שבו כבל המתח ניזוק, יש להחליפו מיד אצל היצרן, אצל סוכן השירות המוסמך שלו או אצל טכנאי אחר כדי למנוע סכנה.

- נתקו את המטען מזרם החשמל לפני שתנקו אותו.** כך תפחיתו את סכנת ההתחשמלות.

- הסרת אריזת הסוללה לא תפחית את הסכנה.

- לעולם אל תנסו לחבר שני מטענים ביחד.**

- המטען מיועד לפעול במתח ביתי של 230 V.** אל תנסו להפעיל אותו בכל מתח אחר. הוראה זו אינה תקפה במקרה של מטען לרכב.

שמרו על הוראות אלה

מטענים

המטענים מדגם DCB115, DCB107 ו-DCB112

מיועדים עבור סוללות ליתיום-יון הפועלות במתח 12 וולט.

מטענים אלו אינם דורשים כיוון והם קלים לשימוש ולתפעול ככל שניתן.

הליך הטעינה (איור 2)











- חברו את המטען (j) ל שקע מתאים בעל מתח של 230 וולט לפני שתכניסו את אריזת הסוללה.
- הכניסו את אריזת הסוללה (g) לתוך המטען. הנורית האדומה (טעינה) תהבהב כל הזמן ותורה

על כך שתהליך הטעינה החל.
3. השלמת תהליך הטעינה תצוין בכך שהנורית האדומה תאיר באור קבוע. אריזת הסוללה טעונה במלואה וניתן להשתמש בה או להשאיר אותה במטען.

שימו לב: כדי לוודא את הביצועים ואת אורך החיים המרבי של סוללות Li-Ion, טענו את מארז הסוללה למשך 10 שעות לפחות לפני השימוש הראשון.

פעולת המטען

עיינו במחוונים שלהלן למצב טעינה של מארז הסוללות.

חיוויי טעינה: DCB115	
	טוען — — — —
	טוען במלואו —————
	השהיית מארז קר / חם — • — • — • — •
	החלף מארז סוללה • • • • • • • • • •
מחווני טעינה	
	טעינה — — — — 
	טוען במלואו 
	השהיית מארז חם / קר 

* האור האדום ממשיך להבהב אך אור המחווני הצהוב יידלק במהלך הפעולה. ברגע שמארז הסוללות מגיע לטמפרטורה מתאימה, האור הצהוב יכבה והמטען ימשיך בהליך הטעינה.

המטען (ים) התואם (ים) לא יטעין (נו) מארז סוללות פגום. המטען יציין סוללה פגומה בכך שיסרב להידלק או על ידי תצוגת מארז בעיית בדפוס ההבהוב של המטען.

הערה: המשמעות עשויה להיות גם בעיה במטען. אם המטען מציין בעיה, קחו את המטען ומארז הסוללות לבדיקה במרכז שירות מורשה.

השהיית טעינת ערכת הסוללות חמה / קרה

כשהמטען מגלה ערכת סוללות חמה או קרה מדי, הוא מתחיל באופן אוטומטי בפעולת השהיית ערכת סוללות חמה/קרה ודוחה את הטעינה עד שערכת הסוללות הגיעה לטמפרטורה מתאימה. לאחר מכן, המטען עובר באופן אוטומטי למצב של טעינה רגילה. תכונה זו מבטיחה אורך חיים מרבי של ערכת הסוללות.

ערכות סוללות LI-ION בלבד

סוללות Li-Ion כוללות מערכת הגנה אלקטרונית אשר מגנה עליהן מפני עומסי-יתר, התחממות-יתר או פריקה עמוקה.

הכלי יפסיק לפעול באופן אוטומטי בעקבות הכניסה לפעולה של מערכת ההגנה האלקטרונית. במקרה זה, יש להכניס את סוללת ה-Li-Ion ליחידת המטען, עד שתיטען במלואה.

הוראות בטיחות חשובות לכל ערכות הסוללות

כאשר עליכם להזמין ערכות סוללות חליפיות, הקפידו לציין את המספר הקטלוגי ואת המתח. ערכת סוללות חדשה מסופקת במצב בו היא אינה טעונה במלואה. לפני השימוש בערכת הסוללות ובמטען, קראו את הוראות הבטיחות הבאות. לאחר מכן, בצעו את נהלי הטעינה המפורטים.

קראו את כל ההוראות

- **אל תטענו ואל תשתמשו באריזת הסוללה בסביבות נפיצות, לדוגמה בנוכחות נוזלים דליקים, גזים או אבק.** הכנסה או הסרה של אריזת הסוללה מהמטען עשויה להציית את האבק או האדים.
- **לעולם אל תכניסו בכוח את אריזת הסוללה למטען. אל תשנו את אריזת הסוללה בכל דרך שהיא כדי שתתאים למטען שאינו תואם משום שאריזת הסוללה עלולה להיקרע ולגרום לפגיעה אישית.**
- טענו את אריזות הסוללה במטעני DeWALT המיועדים לכך.
- אל תתיזו ואל תטבלו את הסוללה והמטען במים או בכל נוזל אחר.
- **אל תשמרו את הסוללה במקומות בהם הטמפרטורה עשויה לעלות על 40°C (לדוגמה מחוץ לסככות או לבניינים העשויים מתכת בקיץ).**



אזהרה: לעולם אל תנסו לפתוח את אריזת הסוללה מכל סיבה שהיא. אם מארז אריזת הסוללה נסדק או ניזוק, אל תחברו אותה למטען. אל תרסקו את הסוללה ואל תפילו אותה או תזיקו לה. אל תשתמשו באריזת סוללה או במטען שקיבלו מכה חזקה, שהופלו, שנדרסו או שניזוקו בכל דרך שהיא (לדוגמה, נוקבו באמצעות מסמר, קיבלו מכה מפטיש, שדרכו עליהם). קיימת סכנת התחשמלות. אריזות סוללה שניזוקו יוחזקו למרכז השירות למחזור.



שימו לב: כאשר כלי העבודה אינו בשימוש הניחו אותו על צידו על גבי משטח יציב, במקום שבו הוא לא יגרום לסכנת מעידה או נפילה. קיימים כלים בעלי אריזות סוללה גדולות שעומדים זקופים על אריזות הסוללה, אך ניתן בקלות להפיל אותם על צידם.

הוראות בטיחות ספציפיות לסוללות ליתיום-יון (Li-Ion)

- **אל תשרפו את אריזת הסוללה אפילו אם היא ניזוקה או בלוייה לחלוטין.** אריזת הסוללה עלולה להתפוצץ באש. אדים רעילים וחומרים נוצרים כאשר אריזות סוללה של ליתיום-יון נשרפות.
- **אם תוכן הסוללה בא במגע עם העור, שטפו מיד את האזור בסבון עדין ומים.** אם נזל הסוללה נכנס לעיניים, שטפו במים את העין הפקוחה למשך 15 דקות או עד שהגירוי פוסק. אם נדרש טיפול רפואי, האלקטרוליט בסוללה מורכב מתערובת של קרבונטים אורגניים נוזליים ומלחי ליתיום.
- **תוכן תאי הסוללה הפתוחים עלולים לגרום לגירוי של מערכת הנשימה.** צאו לאוויר הפתוח. אם התסמינים נמשכים, פנו לרופא.



אזהרה: סכנת כווייה. נזל הסוללה עלול להיות דליק אם הוא יהיה חשוף ללהבה גלויה או ניצוצות.

הובלה

סוללות DEWALT תואמות לכל תקנות המשלוח הישימות כפי שנקבעו על ידי תקני תעשייה ומשפטיים הכוללים המלצות האו"ם להובלת חומרים מסוכנים; חברת הובלה אווירית בינלאומית (IATA) תקנות חומרים מסוכנים, תקנות חומרים מסוכנים ימיים בינלאומיים (IMDG), וההסכם האירופי בדבר התובלה הבינלאומית של חומרים מסוכנים כבביש (ADR). תאי ליתיום יון וסוללות נבדקו סעיף 38.3 של המלצות האו"ם להובלת חומרים מסוכנים באופן ידני של בדיקות וקריטריונים.

ברוב המקרים, משלוח סוללה DEWALT אמור להיות מסווג כחומר מסוכן מוסדר באופן מלא ברמה 9. באופן כללי, שני מקרים הדורשים משלוח ברמה 9 הם:

1. משלוח אווירי של יותר משני מארזי סוללות ליתיום DEWALT כאשר החבילה מכילה רק מארזי סוללות (ללא כלים), ו
2. כל משלוח מכיל סוללת ליתיום עם דירוג אנרגיה גבוה יותר מאשר 100 שעות ואט (Wh). לכל סוללות ליתיום יון יש דירוג וואט לשעה מסומן על גבי האריזה.

ללא קשר אם משלוח נחשב באופן מלא מוסדר, האחריות היא של השולח להתייעץ בתקנות האחרונות לדרישות אריזה, תיגוף/ סימון ותיעוד. הובלת סוללות עלולה לגרום לשריפה אם מסופי הסוללה מגיעים בטעות במגע עם חומרים מוליכים. בעת הובלת סוללות, וודאו כי מסופי הסוללה מוגנים ומבודדים היטב מחומרים שיכולים ליצור מגע ביניהם ולגרום לקצר.

המידע הניתן בחלק זה של המדריך מסופק בתום לב והאמונה שהוא המדויק בעת יצירת המסמך. עם זאת,

לא ניתנת אחריות, מפורשת או מרומזת. זוהי האחריות של הקונה על מנת להבטיח שפעילותו עולה בקנה אחד עם התקנות הרלוונטיות.

מארז הסוללה

סוג הסוללה

ה- DCD710 פועל על מארזי סוללות במתח של 12 וולט.

המלצות אחסון

1. מקום האחסון הטוב ביותר הוא קריר ויבש, ורחוק מאור שמש ישיר ועודף חום או קור. לביצועים מיטביים של הסוללה ולאורך חיים מרבי, שמרו את אריזות הסוללה בטמפרטורת החדר כאשר הן אינן בשימוש.
2. לאחסון לטווח ארוך, מומלץ לשמור מארז סוללה טעונה במלואה במקום קריר ויבש, כשהיא אינה מחוברת למטען, להשגת תוצאות מיטביות.

הערה: אריזות הסוללה לא יאוחסנו כאשר הן מרוקנות לחלוטין. יש צורך לטעון מחדש את הסוללה לפני השימוש

תוויות על המטען ועל מארז הסוללה

בנוסף לסמלים המשמשים במדריך זה, התוויות על המטען ועל מארז הסוללה כוללות את הסמלים הבאים:

קראו את המדריך למשתמש לפני השימוש.



קראו בפרק **מידע טכני** לזמן הטעינה.



סוללה נטענת



סוללה טעונה במלואה



סוללה פגומה



השהיית מארז סוללה חם / קר



אל תנקבו עם חפצים חדים



- b. כפתור קדימה / אחורה
- c. צווארון כוונן מומנט
- d. מעביר הילוך
- e. תפסנית ללא מפתח
- f. כפתור שחרור סוללה
- g. מארז סוללה
- h. תאורת עבודה

שימוש מיועד

המקדחה / מברגה שלכם תוכננה ליישומי הידוק ברגים וקידוח. אין להשתמש בתנאים רטובים או בנוכחות של נוזלים או גזים דליקים. מברגה / מקדחה זו היא כלי עבודה מקצועי. אל תאפשרו לילדים לבוא במגע עם הכלי. פיקוח נדרש כאשר מפעילים חסרי ניסיון משתמשים בכלי זה.

בטיחות בחשמל

המנוע החשמלי עוצב למתח אחד בלבד. בדקו תמיד שהמתח של מארז הסוללה תואם למתח שעל פלטת הדירוג. כמו כן, ודאו שהמתח של המטען שלכם תואם למתח בשקע.



מטען DeWALT שלכם מבודד בבידוד כפול בהתאם לתקן EN 60335; לכן, לא נדרש חיבור להארקה.

אם כבל המתח ניזוק, יש להחליפו בכבל שהוכן במיוחד באמצעות מרכז השירות של חברת DeWALT.

החלפת התקע (באנגליה ובאירלנד בלבד)

אם יש לחבר תקע חדש:

- השליכו בצורה בטיחותית את התקע הישן.
- חברו את כבל ההארקה החום לשקע החי בתקע.
- חברו את הכבל הכחול לשקע הניטרלי.



אזהרה: לא נדרש חיבור לשקע ההארקה.

פעלו בהתאם להוראות ההרכבה הכלולות באריזותיהם של תקעים איכותיים. הנתיך המומלץ: 3 אמפר.

השימוש בכבל מאריך

אין להשתמש בכבל מאריך אלא אם נדרש. השתמשו בכבל מאריך מאושר לשימוש המתאים ליציאת המתח של המטען שלכם (קראו **מידע טכני**). גודל המוליך המינימאלי הוא 1 מ"מ²; האורך המרבי הוא 30 מטרים. בעת השימוש בגלגלת, תמיד שחררו לחלוטין את הכבל.

אל תטענו אריזות סוללה שניזוקו



אל תחשפו למים



תקנו מיד כבלים מקולקלים



טענו רק בטמפרטורות שבין 4°C - 40°C



לשימוש ביתי בלבד



השליכו את מארז הסוללה תוך התחשבות בסביבה.



LI-ION

השתמשו רק בשילוב עם אריזות סוללה מתוצרת DeWALT. אריזות אחרות עלולות להתפוצץ ולגרום לפגיעה אישית ולנזק.



DCB105 ✓
DCB107 ✓
DCB112 ✓

אל תשרפו את מארז הסוללה.



תוכן האריזה

החבילה מכילה:

1 מקדחה / מברגה

1 מטען

1 מארז סוללת ליתיום - יון (דגמי D1, S1, C1)

2 מארזי סוללת ליתיום - יון (דגמי D2, S2, C2)

3 מארזי סוללת ליתיום - יון (דגמי D3, S3, C3)

1 ערכת קיט

1 מדריך הוראות

הערה: מארזי סוללות, מטענים, וערכות אינם כלולים עם דגמי N.

• בדקו שאין נזקים לכלי, חלקים או אביזרים אשר ייתכן שאירעו במהלך הובלה.

• קחו את הזמן לקרוא ביסודיות ולהבין את המדריך הזה לפני ההפעלה.

תיאור (איור 1)



אזהרה: אסור בהחלט לשנות את הכלי החשמלי או כל חלק ממנו. נזק או פגיעה גופנית עלולים להגרם.

a. מתג הדק מהירות משתנה.

הרכבה וכיוונים

⚠ אזהרה: לפני ההרכבה והכיוון, נתקו את אריזת הסוללה. תמיד כבו את הכלי לפני הכנסת או הוצאת אריזת הסוללה.

⚠ אזהרה: השתמשו רק באריזות סוללה ומטענים מתוצרת DEWALT.

הכנסה והוצאה של אריזת הסוללה מכלי העבודה (איור 3)

⚠ אזהרה: כדי להקטין את הסיכון של פגיעה גופנית חמורה, הביאו את לחצן הבקרה קדימה / אחורנית למצב נעילה או הפסיקו את פעולת הכלי ונתקו את ערכת הסוללות לפי ביצוע כל כוונון או התקנה / הסרה של כלים או אבזרים.

הערה: ודאו שערכת הסוללות (g) טעונה במלואה.

כדי לחבר את אריזת הסוללה לידיית כלי העבודה

1. ישרו את אריזת הסוללה עם המסילות שבתוך הידיית של כלי העבודה.
2. החליקו את הסוללה לתוך הידיית עד שתשמעו את נקישת הנעילה.

כדי לנתק את אריזת הסוללה מכלי העבודה

1. לחצו על לחצן שחרור הסוללה (f) ומשכו בכוח את אריזת הסוללה מידיית כלי העבודה.
2. חברו את אריזת הסוללה למטען כמתואר בפרק המטען במדריך זה למשתמש.

הפעלה הוראות שימוש

⚠ אזהרה: שימו לב תמיד להוראות הבטיחות ולתקנות התקפות.

⚠ אזהרה: כדי להפחית את הסכנה הטמונה בפגיעה חמורה, כבו את הכלי ונתקו אותו מזרם החשמל לפני שתבצעו שינויים ולפני שתסירו / תתקינו אבזרים.

מיקום אחיזה הולם (איורים 1, 8)

⚠ אזהרה: כדי להפחית את סכנת הפגיעה תמיד השתמשו במיקום אחיזה הולם כמתואר.

⚠ אזהרה: כדי להפחית את סכנת הפגיעה החמורה, תמיד החזיקו את כלי העבודה בצפייה לתגובה פתאומית.

מתג הפעלה במהירות משתנה (איור 1)

כדי להפעיל את כלי העבודה, לחצו על מתג ההדק

(a). כדי לכבות את כלי העבודה, שחררו את מתג ההדק. כלי העבודה שלכם כולל בלם. התפסנית תפסיק להסתובב ברגע שההדק משוחרר לחלוטין. מתג הפעלה ובקרת המהירות מאפשר לכם לבחור את המהירות הטובה ביותר ליישום המבוקש. ככל שתלחצו יותר על המתג, כך הכלי יפעל במהירות רבה יותר. לשמירת אורך חיי השירות של הכלי, השתמשו במהירות סיבובים משתנה רק לצורך התחלת קדחים או להברגה.

הערה: לא מומלץ להשתמש באופן קבוע בתחום מהירות הסיבובים המשתנה. מצב זה עלול לגרום נזק למתג ויש להימנע ממנו.

לחצן בקרת תנועה קדמית / אחורית (איור 1)

לחצן בקרת תנועה קדמית / אחורית (b) קובע את כיוון הכלי ומשמש גם כלחצן נעילה. כדי לבחור בסיבוב קדימה, שחררו את ההדק ולחצו על הלחצן לבקרת התנועה הקדמית / האחורית בצד ימין של כלי העבודה.

כדי לבחור בסיבוב אחורנית, שחררו את ההדק ולחצו על הלחצן לבקרת התנועה הקדמית / האחורית בצד שמאל של כלי העבודה המיקום המרכזי של לחצן הבקרה נועל את כלי העבודה כאשר הוא כבוי. בעת החלפת מיקום לחצן הבקרה, ודאו שההדק משוחרר. **הערה:** בפעם הראשונה שתפעילו את כלי העבודה לאחר החלפת כיוון התנועה, ייתכן שתשמעו קליק בהפעלה. זוהי תופעה רגילה והיא אינה מורה על בעיה.

פנס לעבודה (איור 1)

קיים פנס לעבודה (h) הממוקם מעל למתג ההדק (c). הפנס יופעל כאשר תלחצו על המתג. כאשר תשחררו את המתג, הפנס יישאר מואר למשך עד 20 שניות. **הערה:** הפנס מיועד להארת משטח העבודה המידי, ולא לשימוש כפנס.

צווארון כוונון מומנט (איור 1)

על צווארון כוונון המומנט (c) מסומנים מספרים וסמל מקדח. יש לסובב את הקולר עד שהקביעה הרצויה תוצג בראש הכלי. סימונים מצוינים על הקולר כדי שלא תצטרכו לנחש בעת בחירת מומנט. ככל שהמספר על הקולר גדול יותר, כך המומנט יהיה גבוה יותר וניתן יהיה להבריג בורג גדול יותר. כדי לנעול את המצמד לפעולות קידוח, השתמשו במצב הקידוח. **הערה:** כאשר משתמשים במקדחה/מברגה לקידוח חורים, ודאו שקולר כוונון המומנט מכונן כך שציר המקדח מיושר עם הקו האמצעי שבראש הכלי. אם לא תעשו זאת, המצמד עלול להחליק בעת ניסיון קידוח.

שני תחומי פעולה (צוירים 1, 4)

שני תחומי הפעולה של המקדחה/מברגה מאפשרים לכם החלפת תחום מהירות/מומנט, להתאמה טובה יותר ליישום הדרוש.

בפטיש עץ או בחפץ דומה והכה על המפתח מכה חדה נגד כיוון השעון. פעולה זו תשחרר את התפסנית, כך שתוכלו להבריג אותה החוצה ביד.

התקנת תפסנית (ציור 7)

הבריגו את התפסנית ביד עד עד כמה שניתן והכניסו את הבורג (תבריג שמאלי). הדקו את הבורג עד הסוף. הדקו את התפסנית סביב הקצה הקצר של מפתח אלן 6.35 מ"מ (1/4") ומעלה (לא מסופק) והכו בקצה הארוך בכיוון השעון באמצעות פטיש עץ, כמוצג. הדקו את הבורג שוב על-ידי סיבובו נגד כיוון השעון.

הפעלה כמקדחה



אזהרה: כדי להפחית את הסכנה הטמונה בפגיעה חמורה, כבו את הכלי ונתקו אותו מזרם החשמל לפני שתבצעו שינויים ולפני שתסירו / תתקינו אברים.



אזהרה: כדי להפחית את הסכנה הטמונה בפגיעה אישית, תמיד ודאו שמשטח העבודה מהודק היטב. אם אתם קודחים בחומר דק, השתמשו בבלוג עץ לגיבוי כדי למנוע נזק לחומר. סובבו את הקולר לסמל המקדחה לצורך הקידוח. בחרו את טווח המהירות והמומנט המבוקשים באמצעות בורר המצבים, כדי להתאים את המהירות והמומנט לפעולה המתוכננת.

1. השתמשו במקדחים חדים בלבד. לקידוח בעץ, השתמשו במקדחים רגילים, במקדחי עץ שטוחים או במסורי כוס. למתכת, השתמשו במקדח מתכת במהירות גבוהה (HSS) או במסורי כוס.
2. תמיד הפעילו לחץ קל על הכלי, בקו ישר עם המקדח. הפעילו לחץ מספיק כדי לשמור על חלק הקידוח, ואל תדחפו יותר מדי כדי לעכב את המנוע או לפגוע במקדח.
3. החזיקו את כלי העבודה היטב בשתי ידיים כדי לשלוט בתנועת הפיתול של המקדח.



1. **אזהרה:** אם מופעל על המקדח עומס גדול מדי הוא עלול להיתפס, לעצור ולגרור פתאום לכוח פיתול גדול. היו מוכנים תמיד למצב של עצירת המקדח. החזיקו את הכלי היטב בשתי הידיים, כדי לשלוט בתנועת הפיתול ולמנוע פגיעה גופנית.
2. **אם המקדח מתעכב,** זה בדרך כלל כתוצאה מעומס יתר.

3. **הרפו מיד ממתג ההפעלה,** הוציאו את המקדח מהעבודה וקבעו את סיבת העיכוב. **אל תלחצו על ההדק כדי להפעיל ולכבות את כלי העבודה בניסיון להתניע קידוח מעוכב - אתם עלולים להזיק למקדח.**
4. כדי להקטין ככל האפשר את התפיסה או את הפריצה אל הצד השני של החומר הנקדח, הפחיתו את הלחץ על המקדח ובצעו את החלק הסופי של הקידוח בעדינות.

כדי לבחור בתחום מהירות נמוכה ומומנט גבוה יותר, כבו את הכלי והניחו לו לעצור. החליקו את בורר המצבים (d) קדימה (לעבר התפסנית). כדי לבחור בתחום מהירות גבוהה, ומומנט נמוך, כבה את הכלי והנח לו לעצור. החליקו את בורר המצבים אחורה (הרחק מהתפסנית).

הערה: אסור לשנות תחום כאשר הכלי פועל. אם ביצוע שינוי תחום הפעולה בעייתי, ודאו שבורר המצבים מוסט קדימה עד הסוף או אחורה עד הסוף.

תפסנית ללא מפתח בעלת שרול אחד (איור 5)

בכלי שלכם מותקנת תפסנית ללא מפתח בעלת שרול סובב אחד, המאפשר את הפעלת התפסנית ביד אחת. להתקנת מקדח או אביזר אחר, בצעו את הפעולות הבאות.

1. נעלו את מתג ההפעלה במצב מנותק, כמתואר לעיל.
2. אחזו את השרול השחור של התפסנית ביד אחת והשתמשו ביד השנייה לאבטח את הכלי. סובבו את השרול נגד כיוון השעון עד שניתן להתקין את האביזר הרצוי.
3. הכניסו את האביזר לעומק של כ-19 מ"מ בערך בתפסנית והדקו היטב על-ידי סיבוב שרול התפסנית בכיוון השעון ביד אחת, תוך אחיזת הכלי ביד השנייה. הכלי שלכם מצויד במנגנון נעילת כוּש אוטומטי. מנגנון זה מאפשר לכם לפתוח ולסגור את התפסנית ביד אחת. כדי לשחרר את האביזר, חזרו על צעד 2 לעיל.



אזהרה: אל תנסו להדק מקדחים (או אביזר אחר כלשהו) על-ידי אחיזה במחצית הקדמית של התפסנית והפעלת הכלי. פגיעה גופנית או נזק לתפסנית עלולים להיגרם עקב כך. נעלו תמיד את מתג ההפעלה בעת החלפת אברים.

ודאו כי אתם מהדקים את התפסנית כשיד אחת אוחזת בשרול התפסנית והיד השנייה אוחזת בכלי, לקבלת הידוק מרבי.

הסרת תפסנית (ציור 6)

סובבו את קולר הכוונון למצב "קידוח" והעבירו את מתג הבורר למצב 1 (מהירות נמוכה). הדקו את התפסנית סביב הקצה הקצר של מפתח אלן (לא מסופק) של 6.35 מ"מ (1/4") ומעלה. השתמשו בפטיש עץ או בחפץ דומה, והכו מכה חדה על הקצה הארוך בכיוון השעון, כמוצג. פעולה זו תשחרר את הבורג שבתוך התפסנית.

פתחו את לחיי התפסנית עד הסוף, הכנסו מברג (או כלי Torx אם נדרש) לחזית התפסנית בין הלחיים, כדי לתפוס את ראש הבורג. הסירו את הבורג על ידי סיבוב בכיוון השעון (תבריג שמאלי). הכניסו מפתח משושה בתפסנית והדקו, כמוצג בציור 6. השתמשו

6. המשיכו להפעיל את המנוע בזמן הוצאת המקדח מהחור שנקדח. אופן פעולה זה יסייע למנוע את תפיסת המקדח.

7. אם משתמשים במקדחה בעלת מהירות סיבוב משתנה, אין צורך לסמן במדגש את נקודת התחלת הקידוח. השתמשו במהירות נמוכה כדי להתחיל את הקידוח והאיצו את המהירות על ידי לחיצה חזקה יותר על מתג ההפעלה אחרי שהחור עמוק במידה מספקת כדי להבטיח שהקידוח יבוצע ללא דילוג המקדח ממקומו.

הפעלה כמברגה

בחרו במהירות / טווח הפיתול הרצוי באמצעות בורר המצבים הדו מצבי שבראש הכלי, כך שהוא יתאים למהירות ולפיתול של השימוש הרצוי.

הכניסו את אבזר ההידוק המבוקש לתפסנית, באופן דומה להכנסת כל מקדח. בצעו מספר ניסיונות הברגה על חלק סול כלשהו או באזור מוסתר, כדי לקבוע את המצב המתאים של קולר המצמד.

כושר קידוח מרבי מומלץ

תחום גבוה - 2	תחום נמוך - 1	ראשים, קידוח במתכת
3.18 מ"מ (1/8")	6.35 מ"מ (1/4")	עץ, קידוח שטוח
12.7 מ"מ (1/2")	19.05 מ"מ (3/4")	משורי כוס
15.88 מ"מ (5/8")	19.05 מ"מ (3/4")	

תחזוקה

כלי העבודה שלכם מתוצרת DeWALT מיועד לפעול לפרק זמן ארוך עם תחזוקה מינימאלית. פעולה מתמשכת ומשביעת רצון תלויה בטיפול המתאים בכלי העבודה ובניקוי הסדיר.

אזהרה: כדי להפחית את סכנת הפגיעה כבו את כלי העבודה ונתקו את אריזת הסוללה לפני שתבצעו כיוונים ולפני שתסירו / תתקינו אבזרים. התנעה מקרית עלולה לגרום לפגיעה. המטען ואריזת הסוללה אינם מאפשרים שירות. אין חלקים שמישים בתוך הכלי.



סיכה

כלי העבודה שלכם אינו דורש סיכה נוספת.



ניקוי



אזהרה: נשפו אבק ולכלוך אל מחוץ למארז הראשי באמצעות אוויר יבש בכל פעם שתראו אבק מצטבר בתוך ומסביב לפתחי האוורור. השתמשו במשקפי מגן מתאמים ובמסכת אבק מאושרת בעת ביצוע ההליך הזה.



אזהרה: לעולם אל תשתמשו בחומרים ממיסים או בכימיקלים קשים לניקוי חלקי הכלי שאינם מתכתיים. הכימיקלים האלה עשויים להחליש את החומרים המשמשים בחלקים אלה. השתמשו במטלית לחה עם מים וסבון עדין. לעולם אל תניחו לנוזלים להיכנס לכלי העבודה; לעולם אל תטבלו חלקים של כלי העבודה במים.

הוראות ניקוי למטען



אזהרה: סכנת התחשמלות. נתקו את המטען מזרם AC לפני הניקוי. ניתן להסיר אבק וגריז מהחלקים החיצוניים של המטען באמצעות מטלית או מברשת רכה שאינה מתכתית. אל תשתמשו במים או בתמיסות ניקוי אחרות.

אבזרים אופציונאליים



אזהרה: מאחר שאבזרים אחרים שאינם מוצעים על ידי חברת DeWALT לא נבדקו עם מוצר זה, השימוש באבזרים כאלה עם הכלי עלול להיות מסוכן. כדי להפחית מסכנת הפגיעה, יש להשתמש רק באבזרים מומלצים של חברת DeWALT בשילוב עם מוצר זה. היועצו בסוכן המכירות לקבלת מידע נוסף לגבי האבזרים המתאימים.

הגנה על הסביבה



איסוף נפרד. אין להשליך מוצר זה עם הפסולת הביתית הרגילה. אם תגלו שצריך להחליף את המוצר שלכם מתוצרת DeWALT, או אם הוא אינו

משמש אתכם יותר, אל תשליכו אותו עם הפסולת הביתית. העבירו את המוצר הזה לאיסוף נפרד.

איסוף נפרד של מוצרים משומשים ושל חומרי אריזה מאפשר את מחזור החומרים ואת השימוש המחודש בהם. השימוש המחודש בחומרים ממוחזרים מונע את



זיהום הסביבה ומפחית את הדרישה לחומרי גלם. התקנות המקומיות עשויות לספק הנחיות לאיסוף נפרד של מוצרים חשמליים מהבית, באתרים של פסולת עירונית או על ידי היצרן, בעת רכישת מוצר חדש.

חברת DeWALT הקימה מתקן לאיסוף ומחזור של מוצרי DeWALT לאחר שהגיעו לסוף חיי השימוש בהם. כדי לנצל את השירות הזה החזירו את המוצר למרכז שירות מוסמך שאוסף את המוצרים בעבורנו. תוכלו לבדוק את מיקום מרכז השירות המוסמך הקרוב למקום מגוריכם בסניף המקומי של DeWALT בכתובת הרשומה במדריך זה. לחלופין, קיימת רשימה של מרכזי שירות מוסמכים למוצרי DeWALT הכוללת פרטים מלאים של מרכזי השירות שלנו ואנשי קשר באינטרנט, באתר: www.shatal.com

אריזות סוללה נטענות



יש לטעון את מארז הסוללה כאשר הוא אינו מספק מתח מספיק בעבודות שבוצעו בקלות קודם לכן. בסוף חיים השימוש במארז הסוללה, השליכו אותו מתוך התחשבות בסביבה.

• רוקנו את הסוללה לחלוטין, ולאחר מכן נתקו אותה מהמכשיר.

תאי Li-Ion ניתנים למחזור. קחו אותם לסוכן המכירות או לתחנת מחזור מקומית. תאי הסוללה שנאספו ימוחזרו או ישלכו בצורה ראויה.

אחריות

חברת DeWALT בטוחה באיכותה מוצרים שלה ומצייאה אחריות יוצאת דופן. אחריות זו היא בנוסף לזכויות החוקיות שלכם ואינה פוגמת בהן.

אחריות מלאה לשנה אחת

אם מוצר של חברת DeWALT נפגע בשל חומרים פגומים, עבודה לא טובה של היצרן או היעדר תאימות, בתוך 12 חודשים מתאריך הרכישה, חברת שטל פתרונות מתקדמים מבטיחה להחליף חלקים פגומים, לתקן מוצרים הנתונים לבלאי סביר או להחליף את המוצרים כדי לוודא שתגרים אי נוחות מינימלית ללקוח, אלא אם כן:

- נעשה שימוש לא נכון במוצר;
 - המוצר נתון לבלאי סביר;
 - במוצר לא בוצעו תיקונים על ידי אנשים שאינם סוכני שירות מוסמכים של חברת שטל פתרונות מתקדמים;
 - הוכחת הקנייה מוצגת;
 - המוצר מוחזר כשהוא שלם ומכיל את כל הרכיבים המקוריים.
- כדי לתבוע את האחריות שלכם, צרו קשר עם המוכר או סוכן השירות המורשה של חברת DeWALT קרוב למקום מגוריכם.

הוראות בטיחות לשימוש במטען/ספק כוח

יש לפעול ע"פ כללי הבטיחות הבאים בעת שימוש במטענים וספקי כוח:

- ודא שלמות ותקינות כבל החשמל והתקע.
- אין להכניס או להוציא את התקע מרשת החשמל בידים רטובות.
- אין לפתוח את המטען, במקרה של בעיה כלשהי, יש לפנות למעבדת השירות הקרובה.
- יש להרחיק את המטען מנוזלים.
- במקרה של ריח מוזר רעשים שמקורם במטען יש לנתק מיידי מרשת החשמל ולפנות למעבדת שירות.
- המטען מיועד לשימוש בתוך מבנה בלבד לא לשימוש חיצוני ולא לשימוש בסביבה לחה.
- לפני ניקוי המטען יש לנתקו מרשת החשמל.

אזהרה:

יש לאחוז בכלי העבודה במשטחי האחיזה המבודדים שלו בלבד, בעת ביצוע פעולה שבה אביזר החיתוך עלול לפגוע במוליכי חשמל סמויים או בכבל ההזנה של הכלי עצמו. אביזר חיתוך שבא במגע עם מוליכים חיים "עלול להפוך את חלקי המתכת החשופים של הכלי ל"חיים" ולחשמל את המפעיל.

תוספת להוראות בטיחות

יש להזין כלי עבודה חשמליים מרשת החשמל רק דרך מפסק מגן לזרם דלף, הפועל בזרם שאינו גדול מ- 0.03 אמפר. יש לבדוק את תקינות המפסק אחת לחודש באמצעות לחיצה על לחצן הביקורת שלו. מותר שהמפסק המגן יהיה משותף לכמה מעגלים במתקן. יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה מרשת החשמל.



אזהרה:

- (א) אין להשתמש במארז סוללה או כלי עבודה שניזוק או בוצע בו שינוי. סוללות שנפגמו או שבוצע בהן שינוי עלולות להתנהג באופן בלתי צפוי וכתוצאה מכך לגרום להתלקחות, התפוצצות או סכנת פציעה.
- (ב) אין לחשוף את מארז הסוללה או את כלי העבודה לאש או לטמפרטורה קיצונית. חשיפה לאש או לטמפרטורה מעל 130°C עשויה לגרום להתפוצצות.
- (ג) עקבו אחר כל הוראות הטעינה ואל תטענו את מארז הסוללה או את כלי העבודה מחוץ לטווח הטמפרטורה המפורט על ההוראות. טעינה לא תקינה או בטמפרטורה מחוץ לטווח המפורט עשויה להזיק לסוללה ולהעלות את הסכנה להתלקחות.
- (ד) לעולם אין לבצע שירות למארז סוללה פגום. שירות למארזי סוללה חייב להתבצע תמיד על ידי היצרן או ספק שירות מורשה מטעמו.
- (ה) אל תתנו להיכרותכם הרבה עם כלי עבודה חשמליים בשימוש לעיתים תכופות לגרום לכם להיתפס לשאננות ולהתעלם מעקרונות בטיחות בסיסיות. פעולה חסרת אחריות יכולה לגרום לפציעה חמורה כהרף עין.
- (ו) שמרו על ידיכם ועל משטח אחיזה נקיים וחופשיים משמן וגריז. ידיות ומשטחי אחיזה חלקלקים לא מאפשרים לכם אחיזה בטוחה ושליטה טובה בכלי העבודה בסיטואציה שאינה צפויה.



היבואן ומעבדות השירות:

שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316

☎ 08-9320202, ☎ 08-9428763

דוא"ל: service_dw@shatal.com

www.shatal-israel.co.il